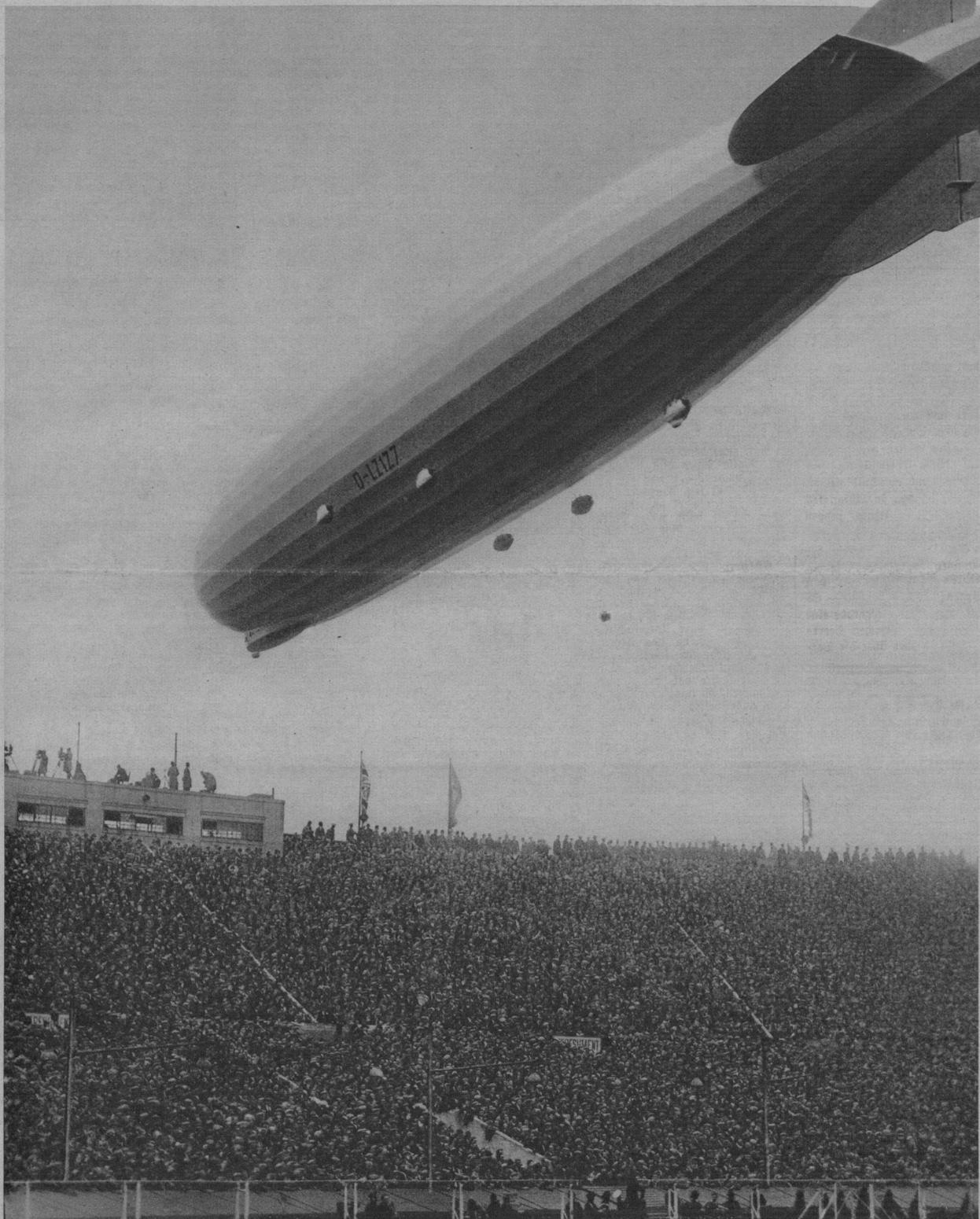


Nummer  
18  
4. Mai 1930

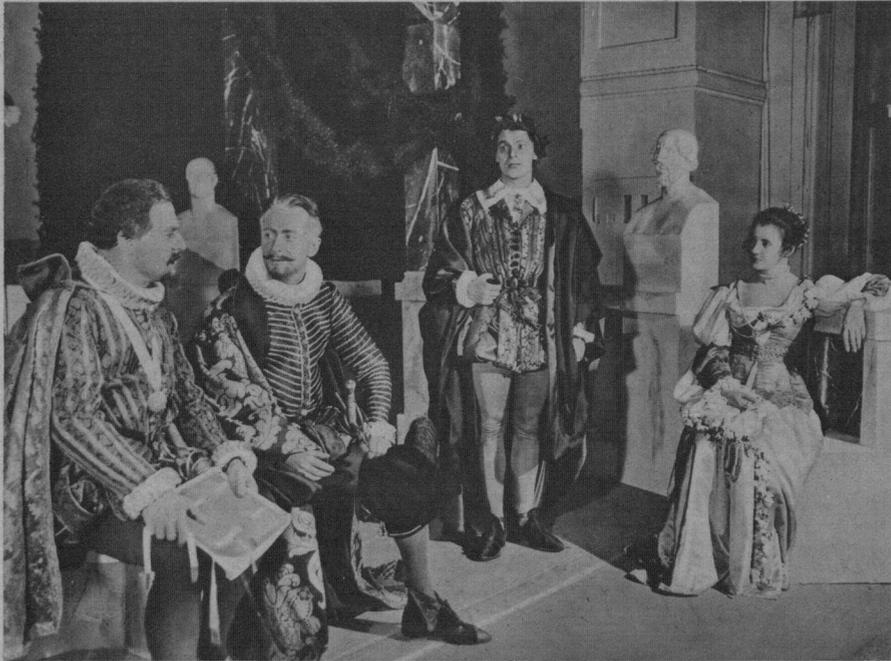
# Zeitbilder

Beilage zur  
Vossischen  
Zeitung



„Graf Zeppelin“ auf seiner England-Fahrt:  
Das Luftschiff über dem Stadion von Wembley während der großen englischen Fußball-Kämpfe.

# 25 JAHRE MAX REINHARDT



Aus berühmten Inszenierungen Max Reinhardts im Deutschen Theater: „Tasso“ (1913), von links nach rechts: Winterstein, Abel, Moissi, Else Heims.



Else Heims als Olivia in „Was Ihr wollt“ (1907).

Art der Beziehungen Reinhardts zu Malerei, Musik und Tanz (Atrobaitil inbegriffen) zu erkennen. Ein „System“ hat Max Reinhardt aus seiner Kunst nie machen wollen. Aber noch wichtiger als sein Platz in der Theatergeschichte wird in Zukunft einmal



Lucie Höflich als Franziska in „Minna von Barnhelm“ (1904).

— vom alten Burgtheater und von Brahms, ein jeder Mensch stammt ja von zwei Seiten — läßt sich in ihren Auswirkungen verfolgen, der Einfluß auf die Entwicklung deutscher Schauspielkunst kann charakterisiert werden und eine selbständige, ganz persönliche Weiterbildung der Wagnerischen Idee des Gesamtkunstwerks ist in der



Rudolf Schildkraut als Shylock im „Kaufmann von Venedig“ (1911/12).



Victor Arnold als George Dandin (1913).



Gertrud Eysoldt als Puck im „Sommernachtstraum“ (1905).

Wohin der Strom der Zeit Max Reinhardt noch führen mag, — wer will es vorherfragen? Er hat sich immer von Zeitströmungen tragen, aber niemals treiben lassen: Als rüstiger und lundiger Schwimmer legt er den Weg von einer Station seines Wirkens zur andern zurück, und welche lange Strecke liegt noch vor ihm. Es ist zu früh, viel zu früh, um das Kapitel der Theatergeschichte „Max Reinhardt“ zu schreiben. Nur Teile davon lassen sich heute abschließen. Die theatergeschichtliche Hektik

Max Reinhardts Stellung in der Literaturgeschichte sein. Was bisher als Literaturgeschichte galt — ein Konglomerat von Biographik, Motivenforschung und allerlei mehr —, tritt ja heute bereits zurück hinter einer neuen Geschichtsauffassung: Man schreibt die Geschichte literarischer Wirkungen, literarischen Ruhms. Und wenn beispielsweise, bereits heute, das große Werk über „Shakespeares Ruhm“ geschrieben würde, wie viel müßte in dem Band „Shakespeare in Deutschland“ von Max Reinhardt erzählt werden, unter Schlag-

# ALS BERLINER BÜHNENLEITER

worten etwa wie „Entfesselung der Komik“ u. a. m. Vor 25 Jahren, als Reinhardt nach den Direktionsjahren Unter den Linden und am Schiffbauerdamm die Herrschaft antrat, begann er mit Kleists Rätzchen. Das war, möchte ein Musiker sagen, seine Weber-Zeit (Carl Maria). Als er Goethe inszenierte, kam seine Mozart-Zeit, mit den „Räubern“ fand er die Beethovensche. Überall hat er eigenartig nicht bloß auf theatermäßige Gestaltung, sondern auch auf literarische Auffassung eingewirkt.

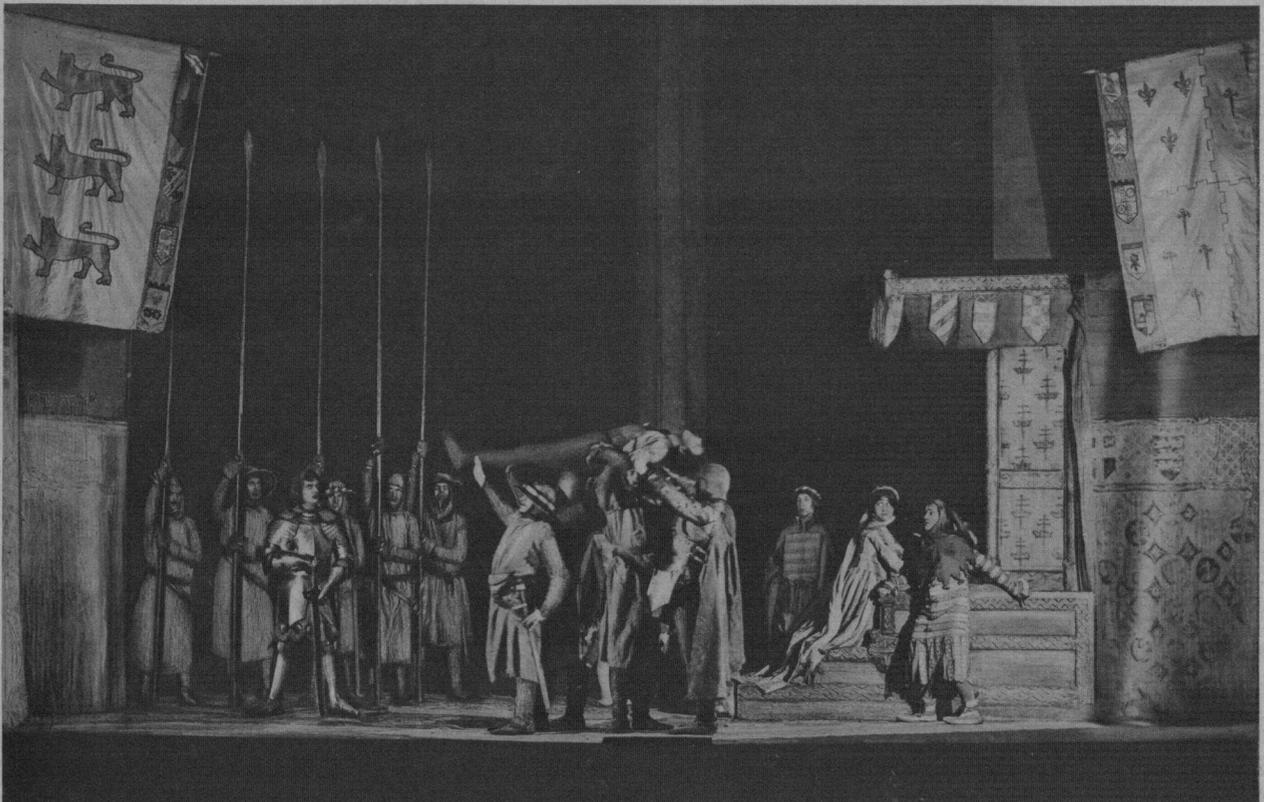
L. R.



Max Ballenberg als Zawabil  
in „Familie Schimek“ (1915).



Szene aus „König Heinrich IV.“, Falstaff mit Frau Hurlig,  
Dorchchen Lafenreißer und seinem Pagen (Diegelmann, Frau  
Pagan, Else Bassermann und Else Ebersberg im Jahre 1912).



Schlußszene aus „Hamlet“ (1909/10). Hamlet: Alexander Moissi.

Fot.: Verlag Leiser.



Berliner Maler  
in ihrem Heim:  
Der Porträtist  
Rudolf Groß-  
mann.



Walter Frier mit seiner Gattin beim Ping-Pong-Spiel.

Cami Stone.



Frau Dr. e. h. Hedwig Heyl, die bekannte Vorkämpferin für soziale Wohlfahrt. Zum 80. Geburtstag.  
Becker & Maas.



Der französische Komponist Darius Milhaud, dessen Oper „Christoph Columbus“ morgen in der Berliner Staatsoper aufgeführt wird. Ruth Asch.



Regierungspräsident Wolfgang Jaenicke, bisher in Breslau, der das Potsdamer Regierungspräsidentium übernimmt.



Erdmann Graefler, der Dichter der vielgelesenen Berliner Romane „Kentes sel. Witwe“ und „Robians“, der am 5. Mai 60 Jahre alt wird.  
Wenzel.



Kommerzienrat Senator Fr. Feindorff, Inhaber der Firma Günther Wagner, der 70 Jahre alt wurde.

Zeitbilder-Anzeigen

**1000 Wege**  
um Berlin  
Kartenbuch für  
Fahrt und Wanderung

2  
MADE IN GERMANY

**Thomas-Porzellan**

Thomas  
Porzellan  
Bavaria

**Stilservice Neuart Form Suleika**  
Verkauf in allen guten Porzellanhäusern

Kauft Kuchen in der  
Spezialfabrik.  
**Größtes Küchenlager Berlins**

Die Firma, die Sie schon lange suchen.  
Ständiges Lager von 3000 Kuchen.

**Gebr. Möller**  
Köpenicker Str. 180.  
EINGANG UM DIE ECKE.  
- Zeughof Str. 1. -  
HANS KEHLES, 1931

**Küchenmöbelfabrik grösster Stil**  
Küchen-  
möbelfabrik  
TELEFON  
E-1011

# ZEITBILDER-RÄTSEL

## Die Maus.

Es feufzte eine alte Maus:  
„Wie komm' ich aus der ‚Wort‘ heraus?“  
Dieweil sie doch ganz offenbar  
In eine ‚Wort‘ geraten war.

Sie meditierte hin und her,  
Das Denken wurde ihr fast schwer:  
„Ich ‚Wort‘ doch sonst so leicht nicht rein,  
Wie konnte das geschehen sein?“

„In diesem ‚Wort‘ — so sagt sie sich —  
„Ist falsch der Dativ sicherlich,  
Der Akkusativ muß es sein:  
Ich ging in diese ‚Wort‘ hinein.“

In jedem ‚Wort‘ sah sie nun dort  
Zunächst mal fest in dieser ‚Wort‘.  
Und ob sie je herausgekommen,  
Das hab' ich leider nicht vernommen.

## Ohne aufzubliden.

„Was macht g?“ — „Er lieft n,  
Wie du siehst.“

## Anno 1917!

Eier, Zucker, Mehl und Butter  
Und was sonst das Herz erfreut,  
Hat die treubesorgte Mutter  
Rätselwort in schwerer Zeit.  
Stundenlang muß' sie marschieren,  
Ach, der Fuß tat ihr oft weh.  
Ja, sie hat sich für die Ihren  
Rätselwort (nur ohne „t“).

## Frage und Antwort.

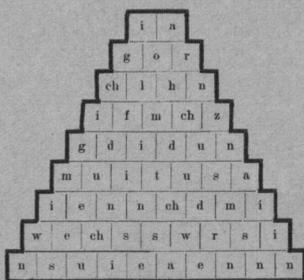
Welches Land hat einen weißen Adler im Wappen?

Aus den Silben: e — en — kos — li — li — lin — lo — naph — o — pan — sai — se — skop — tha — thal — tel — to — sind Wörter folgender Bedeutung zu bilden:

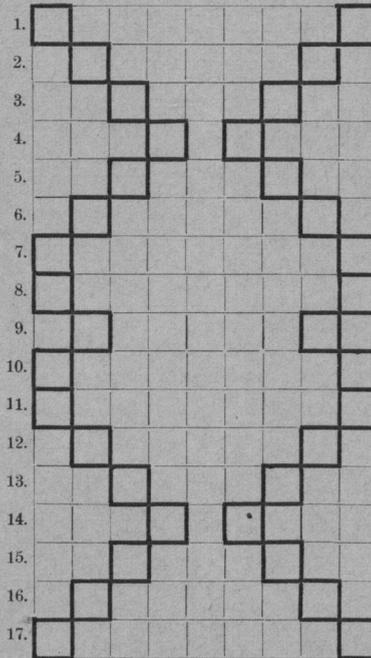
1. Kamera mit weitem Gesichtsfeld,
2. Verdi-Oper,
3. Pionier des Flugwesens,
4. schottischer Tanz,
5. Steintohlenteer-Produkt.

Sowohl die ersten und letzten Buchstaben von oben nach unten als auch die dritten Buchstaben in umgekehrter Richtung gelesen, geben Antwort.

## Zitat-Pyramide.



Die in der Pyramide enthaltenen Buchstaben ergeben in einer neuen, genau geordneten Reihenfolge zwei Zeilen eines Goetheschen Gedichtes.



## Erfatz.

In sämtlichen „b“ vergebens ich sah  
Nach meinen Pantoffeln, sie waren nicht da.  
Drum kaufe ich neue jetzt im „h“.

## Ansporn.

„E“ und die vier ersten Zeichen  
Hast du sicher oft zur Hand.  
„E“ und die sechs andren Zeichen  
Trägt so mancher am Gewand.  
Hat ein Mensch die Ganzen nicht,  
Ist er ein gar armer Wicht,  
Planlos läuft er durch die Gassen,  
Auch das Raten wird er lassen.

## Klios Griffel.

Geschichte, Sage bringt uns treue Kunde  
Von allen Völkern, die bis jetzt gelebt,  
In ihre Eigen-eins-vier taucht zum Grunde  
Sie, spürend, was man einst erstrebt.  
Vom Fünf der Zwei-vier durch Europens Lande,  
Von Römern und von Griechen sie erzählt,  
Von Jason, landend fern an Kolchis Strande,  
Den Sehnsucht nach dem gold'nen Vlies befeelt.  
So wird man noch in fernen Tagen  
Vom kühnen Eins bis Fünf und seinen Helden sagen.

## Verblüffend.

Ich hatt' die Litanei genommen  
Und wendete sie hin und her.  
Was ist dabei herausgekommen?  
Ein Stiefel ragt ins blaue Meer.

## Silben-Figurenrätsel.

Aus den Silben:

a — a — a — alt — art — bau — be — bens — burg — bus — del — den — e — gar — gas — ge — geg — grip — gui — ir — keh — klub — kri — le — leucht — lo — maus — me — mer — mi — na — ne — nen — net — neu — nung — pi — re — ri — schwie — se — sie — spiel — sta — stim — stro — ta — te — ten — tra — um — wuehl — wun — find 17 Wörter zu bilden, die in gegebener Folge in die Querreihen der nebenstehenden Figur einzufügen sind. Die Buchstaben in den stark umrandeten Feldern ergeben dann, von oben nach unten gelesen, einen Sinnpruch von Cuchlow.

1. Melanesische Insel,
2. Nagetier,
3. Zweig der Landwirtschaft,
4. Stadt der Provinz Brandenburg,
5. ostpreussisches Gestüt,
6. Sterndeuter,
7. Geburtsort Jean Pauls,
8. politischer Bund in Italien,
9. unterscheidendes Merkmal,
10. gesellschaftliche Vereinigung,
11. belgisches oder französisches Kaffeehaus,
12. Gesangsmaterial,
13. Gessittung,
14. Zusammentreffen,
15. Stadt an der Saale,
16. Gemahlin des römischen Kaisers Claudius,
17. Produkt der Steintohlendestillation.

## Weltmeister.

Im funkelnagelneuen schnellen  
Kompressor-Auto fuhr er vor.  
Wo sind die „Wort“, um's einzustellen?  
Sprach er und hielt vorm Eingangstor.  
Und Wirt und Gäste stehn und staunen  
Vor diesem Urbild deutscher Kraft.  
Und manchen hört man neidisch raunen:  
Der hat es nur durchs „Wort“ geschafft.

## Merkwürdiges Gericht.

Halb Berlin und auch halb Hessen  
Hab' ich mit Appetit gegessen.

## Lösungen der Rätsel aus voriger Nummer.

Nicht so schlimm: Der Straßenbahnkaffner.  
Inhaltreich: Ein Fach, einfach.

Verwandlung: Be(du)ine.

Arztlicher Rat: Beim Essen, beimessen.  
Ästhetisches Bedürfnis: Dr(namen)nt.

## Treppen-Rätsel:

Re-vision, Rom-antik, Born-holm, Stein-ach, Ballis-er.

## Ergänzungsrätsel:

Tizian, Angely, Lufias, Askari, Richardson, Son-nino, Robile, Lewinsty, Kybele, Lesage, Genelli, Li-buffa, Salomo, Moretto, Totila, Logarde, Dehio, Ofiade, Delila, Lachaise, Seneca, Canova, Basari, Rienzi.

Ausdruck der Gefühle: Mienenpiel,  
Minnepiel.

Für Kenner: delikat, Dialekt.

## Silben-Rätsel:

Christian Rauch, Wilhelm Kaulbach, Friedrich Kaulbach.

1. Clausewitz,
2. Hauptmann,
3. Relief,
4. Isoboth,
5. Staudamm,
6. Tachometer,
7. Infinitio,
8. Aurifel,
9. Nain,
10. Kiegel,
11. Andromeda,
12. Uhrpendel,
13. Christenheit,
14. Bachhund,
15. Irkutsk,
16. Leander,
17. Hauswart,
18. Erbkönig,
19. Leberegel,
20. Moabit,
21. Kachelofen.

## Zeitbilder-Anzeigen

# Gegen Röte der Hände

und des Gesichts, Aufspringen der Haut, unschöne Hautfarbe und Feimtenler verwendet man am besten die schneeweiße, fettfreie, glyzerinhaltige Creme Leodor, welche den Händen und dem Gesicht jene matte Weiße verleiht, die der vornehmen Dame so sehr erwünscht ist. Ein besonderer Vorteil liegt auch darin, daß diese unsichtbare matte Creme wundervoll kühlend wirkt bei Juckreiz der Haut und gleichzeitig eine vorzügliche Unterlage für Puder ist. Der nachhaltige Duft gleicht einem taurisch gepflückten Frühlingsstrauch von Veilchen, Maiglöckchen und Flieder ohne jenen berüchtigten Moschusgeruch, den die vornehme Welt verabscheut. — Creme Leodor: Tube 60 Pf., große Tube 1 Mk. — Leodor-Edel-Seife Stück 50 Pf. — In allen Chlorodont-Verkaufsstellen zu haben.



Ein Kopfball-Duell: Augenblicksbild aus dem Fußballspiel Hertha B. S. C. gegen Tennis-Borussia im Berliner Stadion. Union.

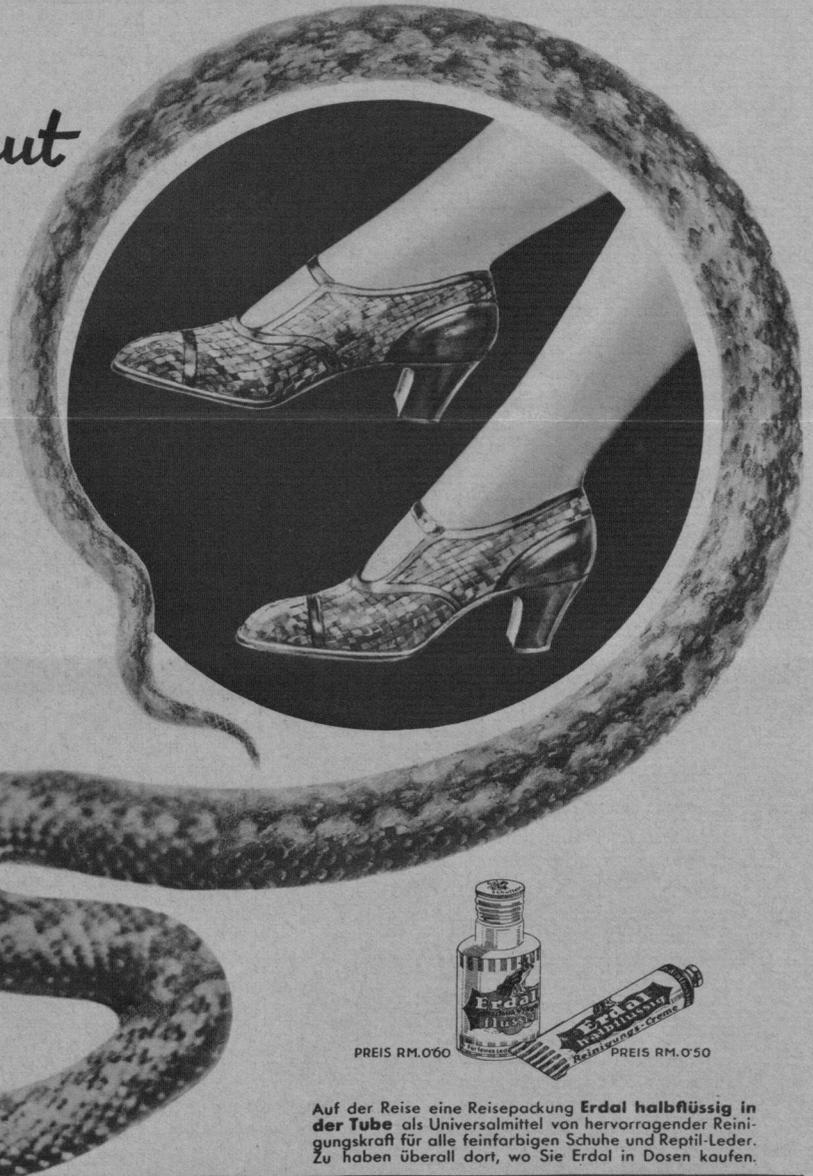


Szene von einem amerikanischen Lacrosse-Kampf — einem Spiel, das mit Holzballen ausgetragen wird. N. Y. T.

Zeitbilder-Anzeigen

# Schuhe aus Schlangenhaut

die Mode der gut angezogenen Frau. Denn Schuhe aus Schlangenleder sind die vorbildliche Ergänzung des schlichten Straßenkleides und geben durch Wert und Schönheit des Materials dem Schick ihrer Trägerin die entscheidende Note. Wert und Schönheit verpflichten zur ständigen liebevollen Pflege des Schlangenleders mit **Erdal farblos flüssig**. Dieses Spezialmittel für feinfarbige Schuhe schützt in einzigartiger Weise die schimmernde Zeichnung des kostbaren Reptil-Leders und erhält Glanz und Schmiegsamkeit aller hochwertigen Lederarten. Für einfarbige und besonders für dunkelgetönte Schuhe: die in den verschiedensten Modifarben erhältliche **Erdal Feinschuh-Creme in der Tube**, ein reinigendes und polierendes Präparat, das Beschädigungen beseitigt und durch seine intensive Farbwirkung Glanz und Frische vielgetragener Schuhe erneuert.



Auf der Reise eine Reisepackung **Erdal halbflüssig in der Tube** als Universalmittel von hervorragender Reinigungskraft für alle feinfarbigen Schuhe und Reptil-Leder. Zu haben überall dort, wo Sie Erdal in Dosen kaufen.

# Erdal Feinschuh-Pflege

WERTVOLLE PRÄMIEN FÜR SERIENBILDER-SAMMLER / PRÄMIENVERZEICHNIS KOSTENLOS. WERNER & MERTZ A.-G., MAINZ

# HUMORDES TAGES

(Humor des Auslands.)

Günstige Gelegenheit. „Zeugin, wiederholen Sie mal die Schimpfworte, mit denen die Angeklagte Sie überschüttete!“

Die Zeugin zögert.  
Angeklagte: „Darf ich sie wiederholen, Herr Richter?“  
(„Fliegende Blätter“.)

„Meine Frau sagt, wenn ich nicht aufhöre, wird es Stat zu spielen, verläßt sie mich.“  
„hm — sehr schlimm.“

„Ja, ich werde sie doch sehr vermissen.“  
(„London Opinion“.)

„Und wo hat Sie das Auto, das Sie angefahren hat, getroffen, Fräulein?“

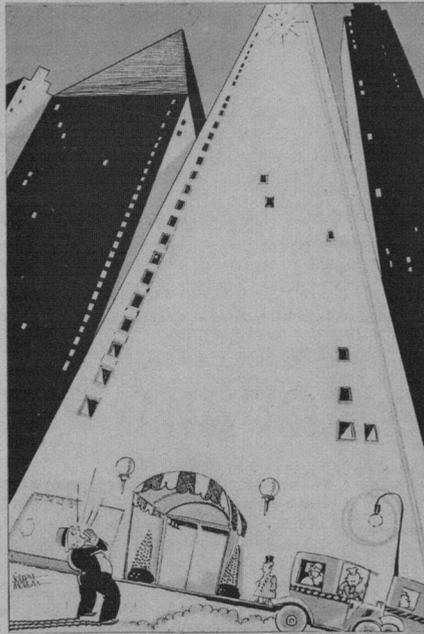
„Herr Kommissar, wenn ich . . . hm . . . ein Nummernschild getragen hätte, wäre es schwer beschädigt worden.“  
(„Tit Bits“.)

„Na, haben Sie meinen Rat befolgt und haben Sie sich gleich zwei Paar Hosen zum Anzug machen lassen?“

„Sawohl. Feiner Gedanke! Aber, wissen Sie, es ist doch sehr warm um die Beine.“

„Dstar, du kennst mich nun zehn Jahre. Willst du mit . . . äh . . . hundert Mark borgen?“

„Nein, das will ich nicht.“  
„Aber warum denn nicht?“  
„Weil ich dich zehn Jahre kenne.“



„Zruudnen! Kann leider nicht zum Essen nach Haus kommen! Der Fahrstuhl geht nicht!“  
(„Juda“.)

„Also, mein Mann ist ohne mich vollkommen hilflos.“

„Genau wie meiner! Ob er nun einen Knopf anhängt oder Strümpfe stopft, jedesmal muß ich ihm erst einfädeln helfen.“  
(„Pearl. Beetky“.)

„Du, meine große Schwester hat gestern bei einer Gesellschaft mächtiges Glück gehabt.“

„Wieso denn das?“

„Da haben sie Pfänderspiele gespielt, bei denen die Herren entweder den Damen einen Kuß geben oder ihnen ein Schächtelchen Schokolade schenken mußten.“

„Na, und wieso hat sie da Glück gehabt?“

„Sie kam mit vierzehn Schächteln Schokolade nach Hause.“  
(„Buen Humor“.)

„Mein lieber Herr Rehty“, beruhigt der Arzt, „machen Sie sich nur ja keine Sorgen. Sie sind nur sehr herunter. Gehen Sie für einige Zeit aufs Land, und vor allen Dingen nur eine Zigarre am Tage . . .“

„Aber, Herr Doktor . . .“

„Kein „aber“, lieber Herr, eine Zigarre täglich, und nun auf Wiedersehen!“

Sechs Wochen später kommt der Patient zurück zum Arzt.

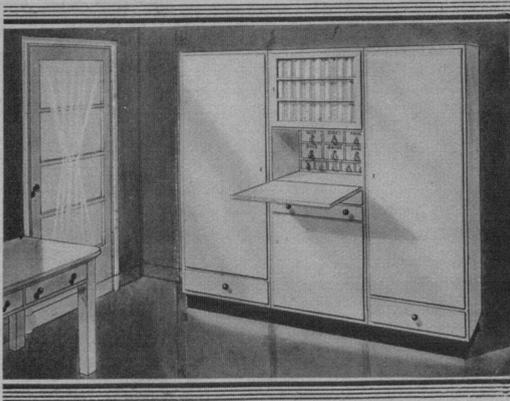
„Na, wie geht's denn nun?“

„Sonst ausgezeichnet, bloß, Herr Doktor, die Zigarre, das ist 'ne schwierige Sache.“

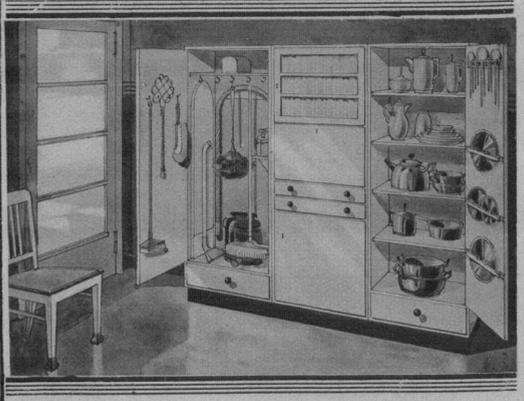
„Ja, ja, die leidige Raucherei, lieber Herr —“

„hm — besonders, wenn man's fein ganzes Leben nicht gewohnt war.“  
(„Happn Rag“.)

## Zeitbilder-Anzeigen



Fleischer's beliebte  
**REFORM-KÜCHEN**  
Jeder Schrank 180 cm breit, Preis komplett mit Tisch und zwei Stühlen  
von **350 M** an  
**Küchenmöbel - Fabrik**  
**Felix Fleischer**  
BERLIN  
Alte Jakobstraße 75  
an der Dresdener Straße  
Fabrikgeb. U-Bahn, Inselbrücke



**van Heusen-Preisausschreiben**  
Die internationalen Firmen stellen für ein Preisermittlungs-Büro den Betrag von **5000,- RM.** zur Verfügung.  
Prämien werden die besten in kurzer und prägnanter Form gehaltenen Werbeartikel für den bekanntesten bekannten Van Heusen-Kragen, von dem jedes Jahr rund 25 Millionen Stück in allen zivilisierten Ländern der Erde in drei Tausend kommen. Das Ziel ist die Bekämpfung des Textilschmuggels, der die heimischen Textilmüllereien durch den Preiswettbewerb der ausländischen Konkurrenz bedroht.  
Die Preisermittlung soll die besten und schönsten Kragen der Welt ermitteln, die in der Lage sind, die Bekämpfung des Textilschmuggels zu erleichtern und die heimischen Textilmüllereien zu unterstützen.  
Die Preisermittlung soll die besten und schönsten Kragen der Welt ermitteln, die in der Lage sind, die Bekämpfung des Textilschmuggels zu erleichtern und die heimischen Textilmüllereien zu unterstützen.  
Die Preisermittlung soll die besten und schönsten Kragen der Welt ermitteln, die in der Lage sind, die Bekämpfung des Textilschmuggels zu erleichtern und die heimischen Textilmüllereien zu unterstützen.

**Hinrich die Schmuereise zahl! van Heusen!**

HSTENBERG P.  
81111 MO 43  
Berliner Straße 1

Die genauen Bedingungen dieses Preisausschreibens sind in den führenden Herrenartikel-Geschäften u. Kaufhäusern kostenlos und ohne jeden Kaufzwang erhältlich.

**Krampfadern und geschwollene Beine**  
Ihre Gesundheit und die Mode verlangen gebieterisch, daß Sie etwas dagegen tun. **Pfau Gummistrumpf**, luftdurchlässig und porös, ist eine Wohltat, gibt einen angenehmen Halt, beeinflusst sofort günstig die Beschwerden u. ist unauffällig unter dem dünnsten Seidenstrumpf. Sonderprosp. F 1 kostenlos.

**Zur Stütze des Leibes**  
— wenn Senkungen, Bauch- oder Nabelbrüche Beschwerden verursachen, nach Operationen und während der Schwangerschaft ist eine ärztlich empfohlene das Beste. Sie gibt Ihnen das Gefühl der Sicherheit und bringt Ihnen Gesundheit und Gesundheit. Bitte, besuchen Sie mich, damit ich Ihnen unverbindlich die zahlreichen PFAU-Modelle zeige oder verlangen Sie Sonderprospekt F 2 kostenlos.

**H. PFAU-BANDAGEN** C19, Gertraudenstr. 24